

# „Kanada erőssége a sokszínűségben rejlik”

Interjú *öccs. Isabelle Poupart*-ral, Kanada magyarországi nagykövetével

“Diversity is Canada’s Strength”

Interview with H.E. Isabelle Poupart, Ambassador of Canada to Hungary

## ■ **Hogy érzi magát Magyarországon? Mik voltak az első benyomásai megbízatása első évében?**

– 2016 augusztusában érkeztem Magyarországra a férjemmel, az akkor öt éves kislányunkkal és Borshika nevű magyar tacsónkkal. Nagyon hamar otthon éreztük magunkat, és azóta is szeretünk ebben a gyönyörű városban élni. Bár nekem ez az első alkalom, hogy itt lakom, a férjem korábban öt évig élt Budapesten, és nemzetközi kapcsolatokat oktatott az Andrássy Egyetemen nem sokkal annak 2001-es alapítása után. Érkezésem előtt minden ismeretemet Magyarországról a multilaterális fórumokon keresztül jutott el hozzám, köszönhetően korábbi NATO-pozíciónak, ahol 1999-ben dolgoztam, amikor Magyarország csatlakozott, valamint az EBESZ kötelékében végzett munkámnak, ahol a kanadai képviseletet vezettem közvetlenül az itteni kinevezésem előtt. Első évem nagykövetségként mind ösztönző, mind pedig kihívásokkal teli volt. Például nem gondoltam, hogy az egyetemi szabadság ennyire előtérbe kerül. Most, hogy a tárgyalások megteremtették az alapot a megegyezéshez, remélem, hogy a Közép-európai Egyetem tovább működhet Budapesten.

## ■ **A 150 éves kanadai történelemre visszatekintve mi az, ami miatt a leginkább büszke, hogy ennek az izgalmas és sok szempontból gazdag országnak a polgára és hivatalos képviselője lehet?**

– Az idén különös jelentése van annak, hogyha valaki kanadai. A Kanadai Konföderáció 150. évfordulója lehetőséget ad arra, hogy elgondolkodjunk mindazon, amit eddig véghezvittünk. Megemlékezéseink négy fő téma köré szerveződnek: sokszínűség és befogadás; környezetvédelem; az ifjúság; megbékélés az őshonos közösségekkel. Ezek a témák nagyon fontosak a kanadaiaknak, és sokat segítettek nekünk, hogy kialakítsuk ez évi tevékenységünket, és kiterjesszük a főiskolák és egyetemek felé. Visszatekintve Kanada közelmúltjára, személy szerint hazánk két területen elért eredményeire vagyok a legbüszkébb. Az egyik a multikulturalizmus, a másik a nemek közötti egyenlőség. A mul-

tikulturalizmus Kanada sokrétű és befogadó társadalmának lényege. Értékeljük mindazt, amit az újonnan érkezők hoznak Kanadába a gazdaság, a művészetek és a politika terén. Az első nemzetek hagyományos értékeire építünk, valamint a francia és angol örökségre. Hazánk emellett már régen szószólója a nemek közötti egyenlőségnek, és támogatja a nők és lányok társadalmi szerepének megerősítését nemzetközi fejlesztések, valamint diplomáciai és kereskedelmi kezdeményezések széles skáláján keresztül. Például Kanada nemrégiben kiadott egy új Feminista Nemzetközi Segélynyújtási Politikai Programot, mivel úgy gondoljuk, hogy ez nemcsak a helyes út, hanem a leghatékonyabb módja is annak, hogy csökkentjük a szegénységet és egy befogadóbb, békésebb és prosperálóbb világot építsünk.

## ■ **Mi a küldetése elsődleges célja?**

– Általánosságban véve nagyköveti mandátumom célja, hogy segítsem a kanadai érdekeket és bemutassam a kanadai értékeket úgy, hogy szélesítsük és mélyítsük a kétoldalú kapcsolatokat hazánk és Magyarország között, amit a több mint 340 000 magyar származású kanadai állampolgár léte is erősít. Mivel a kanadai kormány progresszív gazdasági kereskedelmi programja megvalósításán dolgozunk éppen, a kollégáim és jómagam is aktívan népszerűsítjük a Kanada és az Európai Unió közötti szabad kereskedelmi és partnerségi megállapodást (CETA), ami szeptember 21-én lépett érvénybe. Amikor kanadai értékekről beszélek, az emberi jogok és alapvető szabadságjogok tiszteletére, a nemek közötti egyenlőségre, a sokszínűségre és befogadásra és a békés pluralizmusra gondolok. Ezen az alapon tárgyalok nap mint nap az érintettek széles körével Magyarországon, beleértve az élénk civil társadalom és a nem kormányzati szervezetek képviselőit.



## ■ **How do you feel in Hungary? What have been your impressions in the first year of your assignment?**

– I arrived in Budapest in August 2016 with my husband, our then five-year old daughter and our Hungarian dachshund Borshika. We very quickly felt at home and have enjoyed living in this beautiful city ever since. While this is my first time living here, my husband previously lived in Budapest for five years, teaching international relations at the Andrássy University shortly after it was founded in 2001. Prior to my arrival, my knowledge of Hungary was principally formed through the multilateral prism, thanks to my previous postings at NATO where I was serving in 1999 when Hungary became an Ally, and at the OSCE where I headed the Canadian Representation immediately prior to my appointment here. My first year as a bilateral ambassador has been both stimulating and challenging. For example, I had not expected the issue of academic freedom to be so prevalent. Now that negotiations have created the basis for an agreement,

### ■ Milyen lehetőségek nyíltak meg, és váltak elérhetővé mind Kanada, mind Magyarország számára a CETA életbelépése után?

– Amikor a CETA érvénybe lépett, az EU és Kanada közötti valamennyi vám 98 százalékát eltörölték. Ez azt jelenti, hogy jelenleg tulajdonképpen az összes Kanadába irányuló magyar export vámmentes, és igaz ez fordítva is. A CETA páratlan beszerzési lehetőséget is kínál a kanadai és magyar vállalatoknak, csakúgy, mint stabilabb jogbiztonságot teremt, nagyobb mobilitást a munkavállalóknak és általában véve korszerűbb szabályozást léptet életbe. De a CETA sokkal többet jelent gazdasági előnyöknél. Ez egy újfajta, progresszív kereskedelmi egyezmény, ami a gazdasági növekedéssel együtt biztosítja a munkavállalói jogok védelmét és a magas szintű környezetvédelmet. A CETA külön jelentősége Magyarország számára, hogy megtartja a jelenleg érvényben lévő szabályozást olyan területeken, mint a környezetvédelem és az élelmiszerbiztonság, beleértve a genetikailag módosított szervezetekre vonatkozó előírásokat. Röviden, a CETA hatalmas lehetőségeket kínál a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok bővítésére.

### ■ Az elmúlt két évet beárnyékolta a migrációs válság Európában. Véleménye szerint az okos, szelektív, és ennél fogva igen hatékony kanadai bevándorlási politika tud-e példaként szolgálni az Európai Unió tagállamai számára?

– Köszönöm elismerő szavait Kanada bevándorláspolitikáját illetően. Úgy vélem, a kanadaiak joggal lehetnek büszkéek migrációs politikájukra. Az irányított bevándorlás rendszere jól működött nálunk, és látható gazdasági eredményeket hozott. De azt is fel kell ismernünk, hogy ez a rendszer több tényezőtől áll, beleértve a földrajzi helyzetet és a több évtizedes tapasztalatot. Például az 1956-os forradalom után a magyar menekültek országunkba érkezése igen jelentős eseménynek számított és hozzájárult a kanadai bevándorláspolitikai kialakításához. Tavaly Kanada több mint 300 000 embert fogadott be, ezek közül majdnem 40 000 volt szíriai menekült. Szeretnék valamit hangsúlyozni ezzel kapcsolatban. Amikor humanitárius és menekülttörvényről van szó, a kanadai rendszerben a határellenőrzés és a rendészeti intézkedések együtt járnak a nyitottsággal, a nemzetközi normák tiszteletével. Nem tesszük úgy, mintha példát akarnánk mutatni másoknak, de készen állunk arra, hogy megosszuk tapasztalatainkat más országokkal, ha

I hope that it will be possible for the Central European University (CEU) to continue to operate in Budapest.

### ■ Looking back at 150 years of Canadian history, what makes you the most proud of being a citizen and official representative of this exciting and in so many ways rich country?

– This year, it takes on a special meaning to be Canadian. The 150<sup>th</sup> anniversary of Canadian Confederation allows us to reflect on what we have accomplished so far. Our commemorations are built around four major themes: diversity and inclusiveness, the environment, young people and reconciliation with Indigenous peoples. These themes are important to Canadians and they have helped shape our Embassy's outreach activities this year, notably with colleges and universities. Looking back on Canada's recent history, I am personally most proud of Canada's achievements in two areas: multiculturalism and gen-



der equality. Multiculturalism is at the heart of Canada's diverse and inclusive society – one that values the contributions newcomers bring to Canada in all fields: the economy, the arts, politics – building on the traditional values of the First Nations and on the heritage of the French and the English. Canada is also a long-standing advocate for gender equality and promotes the empowerment of women and girls through a broad range of international development, diplomatic and trade initiatives. For example, Canada recently launched a new Feminist International Assistance Policy as we believe that this is not only the right thing to do, but that it is also the most effective approach to reducing poverty and building a more inclusive, peaceful and prosperous world.

### ■ What are the priorities of your mission?

– Broadly speaking, my mandate as Ambassador is to promote Canadian interests and to project Canadian values, with a view to broadening and deepening the strong bilateral relationship between Canada and Hungary, which is underpinned by the more than 340,000 Canadians who have Hungarian roots. As we implement the Government of Canada's progressive economic trade agenda, my team and I actively promote the Canada–European Union Comprehensive and Economic Trade Agreement (CETA), which entered into effect on September 21. When it comes to Canadian values, respect for human rights and fundamental freedoms, gender equality, diversity and inclusion, and peaceful pluralism come to mind. It is on that basis that I engage on a daily basis with a broad range of stakeholders in Hungary, including representatives of the vibrant civil society and NGO community.

### ■ What opportunities opened up and can be seized by both Canada and Hungary after the entry into effect of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)?

– When CETA entered into effect, 98% of all tariffs between the EU and Canada were eliminated. This means that virtually all of Hungary's exports to Canada are now tariff-free, and vice versa. CETA also provides Canadian and Hungarian companies with unprecedented access to public procurement as well as more legal certainty, better mobility for company employees, and more streamlined rules and procedures generally. But CETA is about more than just economic benefits. It is a new, progressive type of trade agreement in that it ensures that economic growth goes hand-in-hand with workers' rights and high levels of environmental protection. Of specific interest to Hungary, CETA upholds our respective standards and regulations in such areas as environmental protection and food safety, including those related to GMOs. In short, CETA offers huge opportunities to enhance trade relations between our two countries.

### ■ The last two years have been overshadowed by the migration crisis in Europe. In your opinion, has the smart, selective, and therefore very effective Canadian migration policy potential to serve as a role model for the members of the European Union?

szeretnének többet is megtudni erről. A kanadai rendszer egyik jellegzetessége, amit különösen is inspirálónak tartok, a magán-szponzorálás, melynek keretében az önkéntes csoportok hajlandók a menekülteknek szállást, letelepedési segítséget és támogatást nyújtani a szponzorálás ideje alatt, ami általában 12 hónap, vagy az az időpont, amikor a menekült önellátóvá válik. Attól függ, melyik telik le előbb. A magán-szponzorálás közvetlenül köti össze az embereket, és hihetetlen integrációs ereje van.

■ **Az ön multilaterális szakmai háttere lehetővé teszi, hogy nagyobb rálátása legyen a globális ügyekre. Úgy tűnik, az ENSZ lehetőségei végére ért. Hogyan lehet a nemzetközi közösség hatékonyabb az olyan globális veszélyek kezelésében, mint például az atomfegyverek terjedése vagy a terrorizmus?**

– Nem értek egyet azzal, hogy az ENSZ elérte a korlátait. Mint a világ kimagasló multilaterális szervezete, gyakran válik a kritika célpontjává. Mindamellet, bár nyilván nem tökéletes, az ENSZ kapacitása jelzi a tagállamok készségét az együttműködésre, hogy jobbak legyenek a világban, amiben élünk. Most talán arra érzünk készletet, hogy hátra for-

– Thank you for your kind words about Canada's migration policy. I think Canadians can justifiably be proud of Canada's migration policy. Our system of managed migration has served us well, drawing demonstrable economic benefits. But one must also recognize that this system has been shaped by many factors, including our geography and decades of experience. For example, the influx of Hungarian refugees following the 1956 Revolution was a significant event that helped shape Canada's migration policies. Last year, Canada welcomed more than 300,000 newcomers, out of whom close to 40,000 were Syrian refugees. I would like to make an important point here, which is that in the Canadian system, control of the border and law enforcement measures go hand-in-hand with openness and respect for international norms when it comes to humanitarian and refugee law. We do not pretend to be a model for others, but we stand ready to share our experience with other countries when they express an interest in learning more about it. One feature of the Canadian system which I find particularly inspiring is private sponsorship under which volunteer sponsoring groups agree to provide refugees with care lodging, settlement assistance and support for the duration of the sponsorship period, which is nor-

dítsunk az ENSZ-nek, de hiszem, hogy erőfeszítéseinket bölcsen használjuk fel arra, hogy keresztülvigyük törekvéseinket, és jobban lehetővé tegyük az ENSZ számára, hogy megfeleljen a jelenlegi kihívásoknak. Amikor legutóbb New Yorkban az ENSZ-ben felszólt, Trudeau miniszterelnök újra megerősítette, hogy Kanada erőteljesen támogatja a szervezetet, és megjegyezte, hogy továbbra is minden lehető módon segítjük a multilaterális intézményeket, melyekben mélyen hiszünk. Kormányunk eltökélt abban, hogy tovább erősíti a multilateralizmust és a szabály alapú nemzetközi rendet, síkraszáll a sokszínűségért és befogadásért, támogatja az emberi jogokat, a nemek közti egyenlőséget, a nők társadalmi szerepvállalását és a megbékélést az őshonos népekkel. Jobban mint valaha most arra kell összpontosítanunk, ami összeköt, és nem arra, ami megoszt. Kanada ebben a szellemben jelölteti magát az ENSZ Biztonsági Tanácsába 2021–22 között.

■ **Hogyan tud feltöltődni a hosszú munkanapok után?**

– Számomra a feltöltődés legjobb módja az, hogy meghallgatom a hat éves kislányomat, amikor elmeséli az ő napját. Mostanában nagyon szeret lovagolni és bűvészkedni.

mally 12 months or until the refugee becomes self-sufficient, whichever comes first. Private sponsorship connects people directly and is a formidable integration tool.

■ **Your multilateral professional background allows you to have a broader understanding of global affairs. The UN seems to have arrived at its limits. How can the international community be more effective in tackling global threats such as nuclear proliferation, terrorism, etc.?**

– I would disagree with you on the limits of the UN. As the world's pre-eminent multilateral institution, it is frequently a target of criticism. However, while clearly not perfect, the capabilities of the United Nations also reflect the will of its member states to work together to better the world in which we live. It may be tempting to turn our backs on the UN at this time, but I believe our efforts are more wisely expended on channeling our ambitions to better enable the UN to meet present-day challenges. When in New York recently to speak at the UN General Assembly, Prime Minister Trudeau reaffirmed Canada's strong support for the UN and noted that we would continue to "contribute in every way



Ez más megvilágításba helyezi a dolgokat! Hétféteken szeretünk elmenni valahová a családdal. Szentendre továbbra is az egyik kedvenc helyünk. A csodás kirándulások után pedig, amiket Tokajba és Pécsre tettünk, most szeretnénk Debrecen környékére és a Hortobágyi Nemzeti Parkba is eljutni. És még sok tervünk van...

Ivan Aigner

we can to the multilateral institutions we believe in so deeply". My government is determined to strengthen multilateralism and the rules-based international order, championing diversity and inclusion and advancing human rights, gender equality, women's empowerment, and reconciliation with Indigenous Peoples. Now, more than ever, we need to focus on what brings us together, not what divides us. It is in this spirit that Canada put forward its candidacy to fill a seat on the UN Security Council in 2021-22.

■ **In which ways can you recharge your inner batteries after long working days?**

– The best way to recharge my batteries is to listen to my six-year old daughter tell me about her own day. These days, she is very much into horse-riding and magic tricks. This puts things into perspective! On week-ends, we also enjoy family outings. Szentendre remains one of our favourite destinations for a day trip. Following wonderful trips to the Tokaj region and to Pécs, our next more ambitious expedition should take us to the region of Debrecen, including the Hortobágy National Park. And we look forward to many more...